



EURÓPSKA ÚNIA  
Európsky fond regionálneho rozvoja  
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO  
DOPRAVY A VÝSTAVBY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO  
HOSPODÁRSTVA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



**DODATOK ČÍSLO 1  
K  
ZMLUVE O VYMENTELNOM ÚVERE  
(NÁSTROJ NA PODPORU INOVATÍVNYCH PODNIKOV S OBMEDZENÝM  
PRÍSTUPOM K ÚVEROVÉMU FINANCOVANIU ZDROJMI EŠIF V SÚVISLOSTI S  
NÁKAZOU COVID-19 – SIH)**

**AMENDMENT NUMBER 1  
TO  
CONVERTIBLE LOAN AGREEMENT  
(INSTRUMENT TO SUPPORT INNOVATIVE ENTERPRISES WITH LIMITED ACCESS  
TO CREDIT FACILITIES FROM ESI FUNDS RESOURCES IN THE CONTEXT OF  
COVID-19 OUTBREAK - SIH)**

zo dňa 22. decembra 2021 / entered into on 22 December 2021

**ZO DŇA 21.06.2023**

*Medzi / by and between*

**National Development Fund II., a.s.  
ako Investorom / as the Investor**

*a / and*

**Filmzie, a.s.  
ako Cieľovou spoločnosťou / as the Target Company**

<p>Tento Dodatok č. 1 k Zmluve o vymeniteľnom úvere (Nástroj na podporu inovatívnych podnikov s obmedzeným prístupom k úverovému financovaniu zdrojmi EŠIF v súvislosti s nálezou COVID-19 – SIH) (ďalej len „<b>Dodatok</b>“) je uzavretý medzi:</p>	<p>This Amendment number 1 to Convertible loan Agreement (Instrument to support innovative enterprises with limited access to credit facilities from ESI funds resources in the context of COVID-19 outbreak - SIH) (hereinafter referred to as <b>the Amendment</b>) entered between:</p>
<p><b>MEDZI:</b></p>	<p><b>BY AND BETWEEN:</b></p>
<p>(1) <b>Filmzie, a.s.</b>, so sídlom Štefánikova 94/4, 917 01 Trnava, IČO: 50 977 661, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sa, vložka č. 10797/T (ďalej len ako <b>Cieľová spoločnosť</b>);</p>	<p>(1) <b>Filmzie, a.s.</b>, with its registered office at Štefánikova 94/4, 917 01 Trnava, company ID (IČO): 50 977 661, entered in the Business Register of the District Court of Trnava, Section: Sa, Insert No.: 10797/T (hereinafter referred to as the <b>Target Company</b>);</p>
<p><b>a</b></p>	<p><b>and</b></p>
<p>(2) <b>National Development Fund II., a.s.</b>, so sídlom Grösslingová 44, 811 09 Bratislava, IČO: 47 759 224, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 5948/B (ďalej len <b>Investor</b>);</p>	<p>(2) <b>National Development Fund II., a.s.</b>, with its registered office at Grösslingová 44, 811 09 Bratislava, company ID (IČO): 47 759 224, entered in the Business Register of the District Court of Bratislava III, Section: Sa, Insert No.: 5948/B (hereinafter referred to as the <b>Investor</b>);</p>
<p><b>a</b></p>	<p><b>and</b></p>
<p>(3) <b>Matej Bod'a</b>, bytom Petersberg 38, Aich 8967, Rakúska Republika, dátum narodenia: 26.02.1991, rodné číslo 910226/6536 (ďalej len <b>MB Zakladateľ</b>);</p>	<p>(3) <b>Matej Bod'a</b>, permanent residence at Petersberg 38, Aich 8967, Republic of Austria, DOB: 26.02.1991, personal ID: 910226/6536 (hereinafter referred to as the <b>MB Founder</b>);</p>
<p><b>a</b></p>	<p><b>and</b></p>
<p>(4) <b>Milan Gajdoš</b>, bytom Kuklovska 3235/51, 841 04 Bratislava, dátum narodenia: 21.02.1984, rodné číslo 840221/9034 (ďalej len <b>Milan Gajdoš</b>);</p>	<p>(4) <b>Milan Gajdoš</b>, permanent residence at Kuklovska 3235/51, 841 04 Bratislava, DOB: 21.02.1984, personal ID: 840221/9034 (hereinafter referred to as <b>Milan Gajdoš</b>);</p>
<p><b>a</b></p>	<p><b>and</b></p>
<p>(5) <b>X Clarity, s. r. o.</b>, so sídlom Karpatska 18, 811 05 Bratislava-mestská časť Staré Mesto, IČO: 47 318 015, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu III, oddiel Sro, vložka č. 91198/B (ďalej len <b>MG Zakladateľ</b>);</p>	<p>(5) <b>X Clarity, s. r. o.</b>, with its registered office at Karpatska 18, 811 05 Bratislava-mestská časť Staré Mesto, company ID (IČO): 47 318 015, entered in the Business Register of the District Court of Bratislava III, Section: Sro, Insert No.: 91198/B (hereinafter referred to as the <b>MG Founder</b>);</p>
<p><b>a</b></p>	<p><b>and</b></p>
<p>(6) <b>Gefen Yuval Digital Ltd.</b>, so sídlom 14 Oranim St., Givat Shmuel, Izrael, registračné číslo: 515974533 (ďalej len <b>GYD Akcionár</b>);</p>	<p>(6) <b>Gefen Yuval Digital Ltd.</b>, with its registered office at 14 Oranim St., Givat Shmuel, Israel, Reg. No.: 515974533 (hereinafter referred to as the <b>GYD Shareholder</b>);</p>
<p><b>a</b></p>	<p><b>and</b></p>
<p>(7) <b>ZGC Fund I., s.r.o.</b>, so sídlom Staromestská 7830/3, 811 03 Bratislava, IČO: 52 768 058, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu III, oddiel Sro, vložka č. 142395/B (ďalej len <b>ZGC Akcionár</b>);</p>	<p>(7) <b>ZGC Fund I, s.r.o.</b>, with its registered office at Staromestská 7830/3, 811 03 Bratislava, company ID (IČO): 52 768 058, entered in the Business Register of the District Court of Bratislava III, Section: Sro, Insert No.: 142395/B (hereinafter referred to as the <b>ZGC Shareholder</b>);</p>

<b>a</b>	<b>and</b>
(8) <b>Alexander Kőb</b> , bytom Kehilat Sofia 27, Tel Aviv, Izrael, dátum narodenia: 06.01.1969, číslo pasu: U5500861 (ďalej len <b>AK Veriteľ</b> );	(8) <b>Alexander Kőb</b> , permanent residence at Kehilat Sofia 27, Tel Aviv, Israel, DOB: 06.01.1969, passport No.: U5500681(hereinafter referred to as the <b>AK Creditor</b> );
( <b>MB Zakladateľ, MG Zakladateľ, ZGC Akcionár a GYD Akcionár</b> ďalej spolu ako <b>Akcionári</b> a každý z Akcionárov samostatne ako <b>Akcionár</b> );	(The <b>MB Founder, MG Founder, ZGC Shareholder and GYD Shareholder</b> hereinafter jointly referred to as the <b>Shareholders</b> and each of them individually as the <b>Shareholder</b> );
(Cieľová spoločnosť, Investor, Akcionári, Milan Gajdoš a <b>AK Veriteľ</b> ďalej spolu ako <b>Strany</b> a každá zo Strán samostatne ako <b>Strana</b> ).	(The Target Company, Investor, Shareholders, Milan Gajdoš and the <b>AK Creditor</b> hereinafter jointly referred to as the <b>Parties</b> and each of them individually as the <b>Party</b> ).

### VZHLADOM NA TO, ŽE:

Strany uzavreli dňa 22. decembra 2021 Zmluvu o vymeniteľnom úvere (Nástroj na podporu inovatívnych podnikov s obmedzeným prístupom k úverovému financovaniu zdrojmi EŠIF v súvislosti s nálezou COVID-19 – SIH) (ďalej len „**Zmluva**“):

- (A) Strany sa dohodli na zmene Končného dátumu splatnosti.
- (B) Strany majú záujem v súlade s ustanovením článku 22.1 Zmluvy na uzatvorení tohto Dodatku.

### Zmluvné strany sa dohodli takto:

#### 1. PREDMET DODATKU

- 1.1 Strany sa dohodli, že doterajšie znenie niektorých ustanovení Zmluvy sa mení, a to nasledovne:

Obsah Zmluvy sa mení nasledovne:

- (a) V článku 1 DEFINÍCIE A VÝKLAD sa definícia Konečný dátum splatnosti v celosti nahrádza a znie nasledovne:

**Konečný dátum splatnosti** znamená deň pripadajúci na uplynutie 30 (tridsať) mesiacov od dátumu podpisu tejto Zmluvy, t.j. deň príslušného mesiaca,

### CONSIDERING THAT:

Parties entered on 22th of December 2021 Convertible loan Agreement (Instrument to support innovative enterprises with limited access to credit facilities from ESI funds resources in the context of COVID-19 outbreak - SIH) (hereinafter referred to as the „**Agreement**“):

- (A) The Parties to change Final Maturity Date.
- (B) The Parties are interested in accordance with provisions of Article 22.1. of the Agreement to entered into this Amendment.

### The Parties have agreed as follows:

#### 1. THE SUBJECT OF THE AMENDMENT

- 1.1 The Parties have agreed that the wording of some provisions of the Agreement will be changed, as follows:

The content of the Agreement changes as follows:

- (a) In Article 1 DEFINITIONS AND INTERPRETATION, the definition of the Final Maturity Date is replaced in its entirety by the following wording:

**Final Maturity Date** means the day attributable to the expiration of 30 (thirty) months from the date of signing this Agreeem

ktorý sa číslom zhoduje s dňom podpisu tejto Zmluvy.

ent, i.e. the day of the relevant month, which corresponds in number to the day of signing this Agreement.

## **2. SÚVISIACE A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

2.1. Pojmy s veľkým začiatočným písmenom, ktoré sú definované v Zmluve, majú v tomto Dodatku rovnaký význam ako v Zmluve, pokiaľ nie je v tomto Dodatku ustanovené inak.

2.2. Výkladové pravidlá uvedené v článku 1.1 a 1.2 Zmluvy sa primerane vzťahujú na tento Dodatok tak, ako keby boli v plnom rozsahu uvedené v tomto Dodatku s výnimkou, že odkazy na Zmluvu uvedené v článku 1. Zmluvy sa budú považovať za odkazy aj na tento Dodatok.

2.3. Tento Dodatok predstavuje dohodu Strán týkajúcu sa ustanovení Zmluvy citovaných v článku 1. tohto Dodatku a nahrádza akúkoľvek predchádzajúcu písomnú alebo ústnu dohodu medzi Stranami týkajúcu sa citovaných ustanovení Zmluvy. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú týmto Dodatkom nedotknuté a platné a účinné v pôvodnom znení.

2.4. Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť nasledujúci deň po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

2.5. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tohto Dodatku je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Dodatku, pokiaľ to nevyklučuje v zmysle príslušných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tohto Dodatku je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Strán v čase uzatvorenia tohto Dodatku.

## **2. RELATED AND FINAL PROVISIONS**

2.1 Capitalized terms defined in the Agreement have the same meaning in this Amendment as they do in the Agreement, unless otherwise defined in this Amendment.

2.2. The rules of interpretation set forth in Article 1.1 and 1.2 of the Agreement shall apply appropriately to this Amendment as if they were fully set forth in this Amendment, with the exception that references to the Agreement set forth in Article 1 of the Agreement shall be deemed to be references to this Amendment as well.

2.3. This Amendment constitutes the agreement of the Parties regarding the provisions of the Agreement cited in Article 1 of this Amendment and supersedes any prior written or oral agreement between the Parties regarding the cited provisions of the Agreement. Other provisions of the Agreement remain unaffected by this Amendment and remain valid and effective in their original form.

2.4. This Amendment becomes valid and effective on the date following its publication in the Central Register of Contracts.

2.5. In the event that any provision of this Amendment is or becomes invalid, ineffective and/or unenforceable, this does not affect the validity, effectiveness and/or enforceability of the other provisions of the Amendment, unless the very nature of such provision precludes this in accordance with the relevant legislation. The Parties undertake, without undue delay, after discovering that any of the provisions of this Amendment is invalid, ineffective and/or unenforceable, to replace the affected provision with a new provision, the content of which will correspond as much as possible to the will of the Parties at the time of concluding this Amendment.

- 2.6. Tento Dodatok môže byť podpísaný v akomkoľvek počte vyhotovení, pričom to bude mať rovnaký účinok, ako keby podpisy na vyhotoveniach boli na jedinej verzii originálu tohto Dodatku.
- 2.7. Strany vyhlasujú, že si obsah tohto Dodatku riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že tento Dodatok neuzatvorili v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ho podpisujú.
- 2.8. Strany týmto zaručujú a vyhlasujú, že majú plnú spôsobilosť uzavrieť tento Dodatok, a že osoby konajúce ich menom pri rokovaní a podpise tohto Dodatku sú plne oprávnené konať ich menom.
- 2.6. This Amendment may be signed in any number of counterparts, which shall have the same effect as if the signatures on the counterparts were on a single original version of this Amendment.
- 2.7. The Parties declare that they have properly read the content of this Amendment, understand its content, that they did not conclude this Amendment under pressure and under noticeably disadvantageous conditions, as a sign of which they are signing it.
- 2.8. The Parties hereby warrant and represent that they are fully qualified to enter into this Amendment, and that persons acting on their behalf in negotiating and signing this Amendment are fully authorized to act on their behalf.

**PODPISOVÁ STRANA / SIGNATURE PAGE**

**National Development Fund II., a.s.** ako )  
Investor / as Investor, )  
konajúci prostredníctvom / Represented ) .....  
by Ing. Peter Fröhlich, Predseda )  
predstavenstva / Chairman of the Board )  
of Directors )

a / and )  
)  
)  
konajúci prostredníctvom / Represented )  
by Ing. Miloš Ješko, člen predstavenstva / )  
Member of the Board of Directors ) .....  
)

a / and )  
**Filmzie, a.s.** ako Cieľová spoločnosť / as )  
the Target Company )  
konajúca prostredníctvom Matej Boďa, )  
Predseda predstavenstva / Represented by )  
Matej Boďa, Chairman of the Board of )  
Directors ) .....  
)

a / and )  
)  
)  
konajúca prostredníctvom Milan Gajdoš, )  
člen predstavenstva / Represented by )  
Milan Gajdoš, Member of the Board of )  
Directors ) .....  
)

**a / and**  
**Matej Boďa** ako MB Zakladateľ / as MB )  
Founder )  
) .....  
)

**a / and**  
**X Clarity, s. r. o.** ako MG Zakladateľ / as )  
MG Founder )  
konajúca prostredníctvom Milan Gajdoš, )  
konateľ, / Represented by Milan Gajdoš, )  
Executive Director ) .....  
)

**a / and**  
**Milan Gajdoš** )  
)  
) .....  
)

**a / and**

**ZGC Fund I., s.r.o.** ako ZGC )  
Akcionár / as ZGC Shareholder )  
konajúca prostredníctvom Marek )  
Zámečník, konateľ / Represented by )  
Marek Zámečník, Executive Director, )

.....

**a / and**

**Gefen Yuval Digital Ltd.** ako GYD )  
Akcionár / as GYD Shareholder )  
konajúca prostredníctvom Yanir )  
Yudovich, konateľ / Represented by Yanir )  
Yudovich, Executive Director, na základe )  
splnomocnenia zo dňa 21.06.2023, v.z. )  
JUDr. Pavol Szabó / JUDr. Pavol Szabó )  
acts under the Power of Attorney from )  
21st June 2023 )

.....

a / and )  
)  
konajúca prostredníctvom Ori Nadler, )  
konateľ / Represented by Ori Nadler, )  
Executive Director, na základe )  
splnomocnenia zo dňa 21.06.2023, v.z. )  
JUDr. Pavol Szabó / JUDr. Pavol Szabó )  
acts under the Power of Attorney from )  
21st June 2023 )

.....

**a / and**

**Alexander Köb** ako AK Veriteľ / as AK )  
Creditor, na základe splnomocnenia zo )  
dňa 21.06.2023, v.z. JUDr. Pavol Szabó / )  
JUDr. Pavol Szabó acts under the Power )  
of Attorney from 21st June 2023 )

.....